Broj: JN2-03-07-1-1930-8/22
Mostar, 04.08.2022. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, filijala Mostar rješavajući žalbu bez broja od 06.07.2022. godine ponuđača T&A Auto d.o.o. Visoko, zastupanog po punomoćnicima Damiru Katica i Aminu Hasović, advokatima iz Sarajeva, izjavljenu na Odluku broj 6772-5/22 od 05.07.2022 godine, u postupku javne nabavke – Nabavka kontejnera zapremine 1,1m3, ugovornog organa JP Vodokom d.o.o. Kakanj, na osnovu člana 93. stav (7), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14) i člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br. 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća III održanoj 04.08.2022. godine donio je

R J E Š E N J E

1.Žalba se usvaja i poništava se Odluka broj 6772-5/22 od 05.07.2022 godine, te se predmet vraća ugovornom organu na ponovni postupak.
2. Usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova sastava žalbe izjavljene po punomoćnicima Damiru Katica i Aminu Hasović, advokatima iz Sarajeva u iznosu od 280,80 KM, dok se u preostalom dijelu postavljeni zahtjev žalitelja odbija kao neosnovan.
3.Obavezuje se ugovorni organ JP Vodokom d.o.o. Kakanj da žalitelju T&A Auto d.o.o. Visoko, zastupanom po punomoćnicima Damiru Katica i Aminu Hasović, advokatima iz Sarajeva isplati troškove postupka koji se sastoje od troškova za sastav žalbe u iznosu od 280,80 KM, u roku od 15 dana od dana prijema ovog rješenja.
4.Povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršit će se posebnim rješenjem ovog organa.

O B R A Z L O Ž E N J E

Ugovorni organ JP Vodokom d.o.o. Kakanj (u daljnjem tekstu: ugovorni organ) je pokrenuo Otvoreni postupak javne nabavke – Nabavka kontejnera zapremine 1,1m3, za koji je Obavještenje o nabavci broj 493-1-1-20-3-12/22 objavljeno je na Portalu javnih nabavki dana 26.05.2022. godine. Na Odluku broj 6772-5/22 od 05.07.2022 godine ponuđač T&A Auto d.o.o. Visoko, zastupan po punomoćnicima Damiru Katica i Aminu Hasović, advokatima iz Sarajeva (u

daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio je žalbu. Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama proslijedio žalbu ovom organu, kod koga je zaprimljena dana 13.07.2022. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršena je dana 22.07.2022. godine

Žalitelj u žalbi navodi:

Ponuđač „T&A AUTO" d.o.o. Visoko predlaže da se usvoji žalba, poništi Odluka ugovornog organa JP „VODOKOM" d.o.o. Kakanj broj: 6772-5/22 od 05.07.2022. godine u postupku javne nabavke - Nabavka kontejnera zapre mi ne 1,1 m3, te da ugovorni organ donese odluku kojom se Ugovor za javnu nabavku dodjeljuje ponuđaču „T&A AUTO" d.o.o. Visoko ili poništi postupak javne nabavke uz naknadu troškova ZAK Damir Katica i Amin Hasović za sastav žalbe u iznosu od 1.096,00 KM uvećanu za PDV 17% na osnovu Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata AKFBIH i troškove naknade za podnošenje žalbe čiji iznos će naknadno odrediti Ured za razmatranje žalbi.

Obrazloženje

„T&A AUTO" d.o.o. Visoko ulaže žalbu, u zakonom propisanom roku, iz razloga neprimjenjivanja Zakona o javnim nabavkama BiH, pogrešne primjene Zakona o upravnom postupku i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja.

U postupku javne nabavke - Nabavka kontejnera zapremine 1,1 m3 ugovornog organa JP „VODOKOM" d.o.o. Kakanj dana 22.06.2022. godine ugovorni organ donio je Odluku broj: 6361-5/22 o izboru najpovoljnijeg ponuđača „T&A AUTO"d.o.o. Visoko. Na ovu odluku ponuđač „Inter-com" d.o.o. Zenica podnio je žalbu ugovornom organu, te je ugovorni organ djelimično usvojio žalbu, poništio odluku broj: 6361-5/22 od 22.06.2022. godine, poništio rezultate e-aukcije i oglasio ponude ponuđača Ezio inox d.o.o. Ilijaši„T&A AUTO"d.o.o. Visoko kao neprihvatljive.

Prvenstveno ističemo da sporna odluka nije formalno-pravno ispravna i zasnovana na Zakonu o upravnom postupku. Naime, u dispozitivu sporne odluke ugovornog organa JP„VODOKOM" d.o.o. Kakanj broj: 6772-5/22 od 05.07.2022. godine navodi se samo da „donosi se odluka o najpovoljnijem ponuđaču" ali u dispozitivu se na navodi jasno koji je to ponuđač. Dispozitiv (ili izreka) rješenja je najvažniji njegov dio, jer sadrži odluku kako je riješeno (odlučeno) o upravnoj stvari koja je predmet upravnog postupka. Dispozitiv mora biti kratak i određen, a može se podijeliti i na više tačaka.

-Rješenje doneseno u upravnom postupku mora sadržavati dispozitiv kojim se određenoj osobi na jasan i određen način priznaje neko pravo ili nalaže izvršenje neke obveze, ili se pak utvrđuje prestanak određenog prava (SVS, U'-674/60 od 26. II.1960.).

-Dispozitiv rješenja nije jasan ako se njegov sadržaj može ustanoviti samo na posredan način (VSV, U-1121/79 od 27. XI 1979.).

S tim u vezi predmetna odluka nije provodiva.

Nadalje, ugovorni organ je pogrešno utvrdio činjenično stanje i pogrešno cijenio dokaz žalitelja „ T&A AUTO"d.o.o. Visoko - Izjavu o usklađenosti izdatu od strane Mašinskog fakulteta u Sarajevu navodeći da ista nije validna jer fakultet nije akreditovan od strane Instituta za akreditovanje BA TA.

Prije svega iz obrazloženja sporne odluke ne može se utvrditi na koji način je to ugovorni organ utvrdio da Mašinski fakultet nije akreditovan, da li samo na osnovu izjave ponuđača „Inter-com"d.o.o. Zenica ili na drugi (i koji?) način.

Ugovorni organ je samo paušalno cijenio navedeni dokaz iako je u istom navedeno da je Fakultet akreditovan po osnovu certifikata DKD - K- 05410 od strane akreditovanog tijela MAHR koje se mjeriteljstvom bavi više od 160 godina. (www. mahr. com), te je u izjavi o usklađenosti žalitelja broj: 019/2017 navedeno da je proizvod siguran, da se može koristiti u skladu sa važećim standardima i da je kao takav zaštićen na tržištu.

Pored navedenog bitno je naglasiti da tehničke specifikacije moraju svim kandidatima/ponuđačima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju. Članom 54.stav 3. Zakona o javnim nabavkama određeno je da „Ako se tehničke specifikacije odrede u skladu sa stavom (2) tačka a) ovog člana, ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva."

S toga, neosnovani je utvrđenje ugovornog organa u spornoj odluci da žalitelj ne ispunjava uslove iz tenderske dokumentacije u pogledu dokazivanja da su kontejneri u skladu sa standardima, uz napomenu da ugovorni organ nije tražio decidno da tijelo mora biti akreditovano u BiH institutu.

Nadalje, ugovorni organ je pogrešno utvrdio činjenično stanje i pogrešno cijenio ponudu ponuđača „Inter-com" d.o.o. Zenica ocijenivši je formalno pravno prihvatljivom. Naime, da je ugovorni organ cijenio ponudu tog ponuđača utvrdio bi da ista nije u skladu odnosno ne ispunjava uslove iz tenderske dokumentacije.

Naime, nakon uvida u ponudu izabranog ponuđača utvrdili smo prije svega da je dostavio na strani 42/46ponude certifikat na engleskom jeziku bez prevoda!

Tačkom 22. tenderske dokumentacije „Jezik i pismo ponude" određeno je da se ponuda dostavlja na jednom od službenih jezika u BiH, da sva ostala dokumentacija mora biti na jednom od službenih jezika, da izuzetno popratna dokumentacija može biti na drugom jeziku, ali da se u tom slučaju OBAVEZNO prilaže i prevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen.

Ovo posebno jer u napomeni certifikata koji je na engleskom jeziku napisano je da taj certifikat ne podrazumijeva ocjenjivanje serijske proizvodnje proizvoda, što je moglo (da je bilo prevoda) uticati na odluku ugovornog organa.

Dalje, uvidom u ponudu ponuđača „Inter-com" d.o.o. Zenica utvrdili smo da je isti kao sliku uzorka kontejnera dostavio sliku proizvođača Alternativa d.o.o. Sarajevo (vidi se na slici da piše na kontejneru ALTERNATIVA) koji je proizvođač ponuđača –žalitelja „T&A AUTO" d.o.o. Visoko, umjesto da dostavi sliku svog proizvođača D.O.O Novaković 3-M.

Kako su postupci koji se vode po osnovu javnih nabavki vezani i za Zakon o upravnom postupku BiH, a imajući u vidu sve prethodno navedeno, možemo slobodno istaći da je ugovorni organ postupio suprotno Zakonu o upravnom postupku odnosno propustio u konkretnom postupku utvrditi sve činjenice koje su od važnosti za donošenje zakonitog i pravilnog rješenja te u skladu sa članom 126. Zakona o upravnom postupku BiH prije donošenja odluke trebao utvrditi sve činjenice i okolnosti koje su značajne za rješenje i strankama u postupku omogućiti da ostvare i zaštite svoja prava i pravne interese. Ugovorni organ nije vodio računa o pravilima postupka koji su bili od uticaja na pogrešno rješavanje stvari.

Shodno prethodno navedenom neophodno je da se predmetna sporna Odluka ugovornog organa poništi te donese odluka u skladu sa uslovima iz tenderske dokumentacije iz kojeg razloga ostajemo kod prijedloga kao u uvodu žalbe

Ugovorni organ je u skladu s članom 100. stav (5) Zakona o javnim nabavkama dostavio ovom organu izjašnjenje o navodima žalbe i dokumentaciju u vezi s predmetnim postupkom javne nabavke. Smatra da je žalba neosnovana i u svom izjašnjenju navodi sljedeće:

Dana 05.07.2022. godine ponuđač T&A Auto d.o.o. Visoko obratio se Ugovornom organu za uvid u ponudu Inter-com d.o.o. Zenica, koju je Ugovorni organ odobrio.

Dana 07.07.2022. godine ponuđač T&A Auto d.o.o. Visoko zastupanog putem zajedničke advokatske kancelarije Damir Katica i Amin Hasović iz Sarajeva (punomoć za zastupanje u prilogu žalbe) izjavljuje žalbu na Odluku 6772-5/22 od 05.07.2022. godine u kojoj je Ugovorni organ djeiimično prihvatio žalbu ponuđača Inter-com d.o.o. Zenica, poništio odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača 6361-5/22, poništio e-aukciju i donio novu odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača.

Žalba sastavljena 06.07.2022. godine pristigla je putem fax-a ugovornom organu 07.07.2022. godine, a originalni primjerak putem pošte dana 08.07.2022. godine.

Ugovorni organ je, u skladu sa članom 100. stav 5. Zakona o javnim nabavkama i članom 227. Zakona o upravnom postupku, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Postupajući po žalbi u žalbenom postupku, Ugovorni organ je izvršio uvid u izjavljenu žalbu, te daje izjašnjenje na iznesene žalbene navode.

Žalba je neosnovana

Ugovorni organ odbija navode žalitelja T&A Auto d.o.o. Visoko, u dijelu koji se odnose na formalno-pravnu ispravnost Odluke o djelimičnom usvajanju žalbe Inter-com d.o.o. Zenica i usvajanju Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuđača.

Naime, dispozitiv Odluke nije najspretnije napisan, ali je jasan i sprovodiv jer istim se na nedvosmislen način jasno usvaja žalba Inter-com d.o.o Zenica u dijelu koji se odnosi na navode da ponuđač T&A Auto d.o.o. Visoko nije dostavio certifikat o usklađenosti koji je izdat od ovlaštene akreditovane laboratorije.

Ugovorni organ je uvidom na službenu web stranicu, jedine ovlaštene Institucije za akreditiranje u BiH i to, Instituta za akreditiranje BiH utvrdio da Univerzitet u Sarajevu- Mašinski fakultet Sarajevo nije na spisku akreditovanih laboratorija iz čega proizilazi da Izjava o usklađenosti Mašinskog fakulteta Sarajevo nije validna, samim time i ponuda ponuđača T&A Auto d.o.o Visoko nije prihvatljiva jer ne ispunjava formalno-pravne uslove propisane tenderskom dokumentacijom.

Slijedom navedenog Ugovorni organ je poništio Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača br. 6361-5/22 od 22.06.2022. godine, nakon čega je poništio i rezultate e-aukcije, pa je logičan slijed bio donošenje nove Odluke o izbom najpovoljnijeg ponuđača što je Ugovorni organ i učinio Odlukom br. 6772-5/22 od 05.07.2022. godine. Istina, ugovorni organ nije u dispozitivu odluke naveo koji je to izabrani najpovoljniji ponuđač ali je konstatovao da se istom odlukom bira najpovoljniji ponuđač, a što je jasno odlučeno na stranici 4. Odluke 6772-5/2022 na kojoj stoji:" Ponuda ponuđača Inter-com d.o.o. Zenica je jedina ponuda koja ispunjava uslove tražene tenderskom dokumentacijom i kao takva je izabrana kao najpovoljnija sa cijenom ponude 59.760,00 KM bez PDV-a. "

Ugovorni organ odbija žalbu T&A Auto Visoko i u dijelu koji se odnosi na navode žalbe da ugovorni organ nije na validan način utvrdio da Mašinski fakultet Sarajevo nije akreditovan od strane Instituta za akreditiranje BiH. Naime, ugovorni organ je izvršio uvid u ''Spisak

akreditiranih tijela za ocjenjivanje usklađenosti "Instituta za akreditiranje BiH i na nedvosmislen način utvrdio da Mašinski fakultet Sarajevo nije akreditovan jer se ne nalazi na citiranom spisku. (U prilogu dostavljamo "Spisak akredititiranih tijela za ocjenjivanje usklađenosti").

Ugovorni organ odbija žalbu T&A Auto Visoko i u dijelu koji se odnosi na navode žalbe da ugovorni organ nije ispravno postupio u dijelu koji se odnosi na ocjenu ispravnosti ponude Inter-com d.o.o Zenica. Naime, ponuđač Inter-com d.o.o. Zenica je svoj certifikat o usklađenosti dostavio samo na engleskom jeziku, bez prevoda na jedan od službenih jezika u BiH. Žalitelj T&A Auto d.o.o Visoko navodi da tačkom 22. tenderske dokumentacije "Jezik i pismo ponude" stoji da se ponuda dostavlja na jednom od službenih jezika u BiH, da sva ostala dokumentacija mora biti na jednom od službenih jezika, da izuzetno popratna dokumentacija može biti na drugom jeziku, ali da se u tom slučaju prilaže i prevod sudskog tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen.

Ugovorni organ je jasno naveo pod tačkom 22. tenderske dokumentacije "Jezik i pismo ponude":" Ugovorni organ može u tenderskoj dokumentaciji tražiti da se dijelovi propratne dokumentacije (koji su u direktnoj vezi sa predmetom nabavke, osobinama predmeta nabavke, garancijama na predmet nabavke i sl.) mogu prevesti na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. U tom slučaju se obavezno prilaže i prevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen za dijelove propratne dokumentacije. "
Nadalje, u tehničkoj specifikaciji (Aneks 8) nije tražen prevod dokumenata na jedan od službenih jezika u BiH. Ugovorni organ će prilikom isporuke robe tražiti uvjerenje o kvalitetu navedenom u Aneksu 8 što će biti relevantan dokaz i biti će tražen na jednom od službenih jezika u BiH.

Ugovorni organ odbija žalbu T&A Auto Visoko i u dijelu koji se odnosi na navode žalbe da je ugovorni organ propustio utvrditi "originalnost slike" kontejnera koji su predmet nabavke. Ugovorni organ smatra relevantnim opis kontejnera tražen Aneksom 8 tenderske dokumentacije, slika je samo prikaznog karaktera.

Postupajući po žalbi T&A Auto d.o.o. Visoko, Ugovorni organ je izvršio ponovni uvid u zaprimljene ponude za javnu nabavku "Nabavka kontejnera zapremine l,lm3" te ostaje pri ranije donijetoj Odluci broj 6772-5/22 od 22.06.2022. godine i žalbu ponuđača-žalitelja T&A Auto d.o.o. Visoko ocijenio kao neosnovanom.

Ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (3) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj JN2-03-07-1-1930-4/22 od 18.07.2022. godine dostavio žalitelju izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto.

Žalitelj je dostavio odgovor na izjašnjenje ugovornog organa u kojem ističe:

Apsolutno su neosnovani navodi ugovornog organa koji se odnose na sadržaj dispozitiva odluke. Dispozitiv ne samo da je „nespretno napisan" kako navodi ugovorni organ, nego je isti najvažniji dio Odluke, jer sadrži odluku kako je riješeno (odlučeno) o upravnoj stvari koja je predmet upravnog postupka. Dispozitiv mora biti jasan i određen da bi bio provodiv, a ne da se tek iz obrazloženja odluke nazire mogućnost njegovog provođenja.

II.

U pogledu navoda ugovornog organa o Izjavi o usklađenosti izdatu od strane Mašinskog fakulteta u Sarajevu navodimo da ugovorni organ u svom izjašnjenju nije dao nikakvo izjašnjenje na navode žalitelja nego ponovio samo ono iz sporne odluke. Stoga ostajemo kod svih navoda iz žalbe u ovom pogledu odnosno da se iz obrazloženja sporne odluke ne može se utvrditi na koji način je to ugovorni organ utvrdio da Mašinski fakultet nije akreditovan, da li samo na osnovu izjave ponuđača „Inter-com" d.o.o. Zenica ili na drugi (i koji?) način.

Ugovorni organ je samo paušalno cijenio navedeni dokaz iako je u istom navedeno da je fakultet akreditovan po osnovu certifikata DKD - K-05410 od strane akreditovanog tijela MAHR koje se mjeriteijstvom bavi više od 160 godina. (www.mahr.com), te je u izjavi o usklađenosti žalitelja broj: 019/2017 navedeno da je proizvod siguran, da se može koristiti u skladu sa važećim standardima i da je kao takav zaštićen na tržištu.

Pored navedenog bitno je naglasiti da tehničke specifikacije moraju svim kandidatima/ponuđačima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju. Članom 54.stav 3. Zakona o javnim nabavkama određeno je da „Ako se tehničke specifikacije odrede u skladu sa stavom (2) tačka a) ovog člana, ugovorni organ ne smije ponudu odbiti s obrazloženjem da ponuđena roba i usluge ne odgovaraju specifikacijama koje je on naveo, ako ponuđač odgovarajućim sredstvima (tehnički dosje, izvještaj o izvršenom testiranju od ovlaštenog organa i drugi slični dokumenti izdati od nadležnih institucija) u svojoj ponudi dokaže da rješenja koja je on u ponudi predložio u jednakoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama na koje se poziva."

S toga, neosnovani je utvrđenje ugovornog organa u spornoj odluci da žalitelj ne ispunjava uslove iz tenderske dokumentacije u pogledu dokazivanja da su kontejneri u skladu sa standardima, uz napomenu da ugovorni organ nije tražio decidno da tijelo mora biti akreditovano u BiH institutu.

III.

U pogledu očitovanja ugovornog organa na žalbene razloge o činjenici da je ponuđač „Inter-com" d.o.o. Zenica dostavio na strani 42/46 ponude certifikat na engeiskom jeziku bez prevoda, ugovorni organ iznosi neko svoje tumačenje/ponavljanje uslova iz tenderske dokumentacije koju je on pripremao, s tim da je to tumačenje bez ikakvog smisla.

S toga još jednom ponavljajmo da je tačkom 22. tenderske dokumentacije Jezik i pismo ponude" određeno je da se ponuda dostavlja na jednom od službenih jezika u BiH, da sva ostala dokumentacija mora biti na jednom od službenih jezika, da izuzetno popratna dokumentacija može biti na drugom jeziku, ali da se u tom slučaju OBAVEZNO prilaže i prevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen.

Ovo posebno jer u napomeni certifikata koji je na engleskom jeziku napisano je da taj certifikat ne podrazumjeva ocjenjivanje serijske proizvodnje proizvoda, što je moglo (da je bilo prevoda) uticati na odluku ugovornog organa.

IV.

Interesantna je i konstatacija ugovornog organa da smatra irelevantnim to što je ponuđač „Inter-com" d.o.o. Zenica kao sliku uzorka kontejnera dostavio sliku proizvođača Alternativa d.o.o. Sarajevo (vidi se na slici da piše na kontejneru ALTERNATIVA) koji je proizvođač ponuđača - žalitelja „T&A AUTO" d.o.o. Visoko, umjesto da dostavi sliku svog proizvođača D.O.O. Novaković 3-M, obrazlažući to samo prikaznog karaktera.

U ovom slučaju ugovorni organ pogoduje ponuđaču „Inter-com" d.o.o. Zenica suprotno članu 3. Zakona o javnim nabavkama i načelu strogog formaliteta.

Imajući sve prethodno u vidu ugovorni organ je prilikom donošenja pobijane odluke, pa i navoda očitovanja na žalbu prekršio temeljna načela upravnog postupka, odredbi Zakona o javnim nabavkama, te nije vodio računa o pravilima postupka koji su bili od uticaja na pogrešno rješavanje stvari.

Ovaj organ je u skladu sa članom 94. stav (2) i (3) Zakona o javnim nabavkama dopisom broj JN2-03-07-1-1930-5/22 od 18.07.2022. godine dostavio izabranom ponuđaču kopiju žalbe i izjašnjenje ugovornog organa radi eventualnog očitovanja na isto.

Izabrani ponuđač nije dostavio odgovor na žalbu i izjašnjenje ugovornog organa.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je u skladu s članom 109. Zakona o javnim nabavkama, utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe, te da su ispunjeni uslovi za razmatranje žalbe u smislu člana 105. i 108. stav (3) Zakona o javnim nabavkama.

Nakon što je ispitao prethodne pretpostavke, ovaj organ je uvidom u dostavljenu dokumentaciju, te analizom svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak, utvrdio da je žalbu potrebno **usvojiti.**

Žalitelj osporavajući Odluku broj 6772-5/22 od 05.07.2022. godine, prvenstveno ističe da odluka nije formalno-pravno ispravna i zasnovana na Zakonu o upravnom postupku kako u dispozitivu odluke ugovorni organ navodi samo „da se donosi odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača", ali u dispozitivu ne navodi jasno koji je to ponuđač.

Uvidom u dostavljenu dokumentaciju, ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ donio Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 6361-5/22 od 22.06.2022. godine, kojom je za najpovoljnijeg ponuđača izabran žalitelj (T&Auto d.o.o. Visoko). Na navedenu Odluku žalbu je izjavio ponuđač Inter com d.o.o. Zenica, a ugovorni organ na osnovu člana 100. stav (3) ZJN donio pobijanu Odluku broj 6772-5/22 od 05.07.2022. godine, kojom se dispozitivom Odluke:

-Djelimično usvaja žalba ponuđača Inter com d.o.o. Zenica (žalbeni navod pod brojem 2. žalbe)

-Odbija žalbeni navod pod brojem 1. žalbe

-Poništava Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 6361-5/22 od 22.06.2022. godine

-Poništavaju rezultati e-aukcije

-Ponude ponuđača Ezio inox d.o.o. Ilijaš i T&Auto d.o.o. Visoko nisu prihvatljive

-Donosi se odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača

-Odluka stupa na snagu danom donošenja.

U obrazloženju pobijane Odluke broj 6772-5/22 od 05.07.2022. godine, ugovorni organ navodi da je ponuda ponuđača Inter com d.o.o. Zenica jedina ponuda koja ispunjava uslove tražene tenderskom dokumentacijom i kao takva je izabrana kao najpovoljnija sa cijenom ponude 59.760,00 KM bez PDV-a.

S tim u vezi, oaj organ ističe da je Zakonom o upravnom postupku propisano:

Član 199.

(1) Dispozitivom se rješava o predmetu postupka u cijelosti i o svim zahtjevima stranaka o kojima u toku postupka nije posebno riješeno.

(2) Dispozitiv mora biti kratak i **određen**, a kad je potrebno, može se podijeliti u više tačaka.

Članom 200. stav 2. ZUP-a, propisano je da obrazloženje rješenja sadrži: kratko izlaganje zahtjeva stranaka, izvedene dokaze i utvrđeno činjenično stanje, razloge koji su bili odlučujući pri ocjeni dokaza, razloge zbog kojih nije uvažen koji od zahtjeva stranaka, razloge koji s obzirom na utvrđeno činjenično stanje **upućuju na onakvo rješenje kako je dato u dispozitivu** i pravne propise na osnovu kojih je riješena upravna stvar.

Imajući u vidu da u konkretnom slučaju ugovorni organ dispozitivom pobijane Odluke nije riješio o predmetu postupka, odnosno nije odredio koji je to izabrani ponuđač, već je samo naveo da se donosi odluka o izboru najpovoljnijeg ponuđača, a što nije u skladu sa članom 199. stav (2) ZUP-a koji propisuje da dispozitiv mora biti određen, navod žalitelja se smatra **osnovanim.**

Žalitelj nadalje osporava razloge neprihvatljivosti njegove ponude, ističući da je ugovorni organ pogrešno utvrdio činjenično stanje i pogrešno ocijenio da Izjava o usklađenosti koja je izdata od Mašinskog fakulteta u Sarajevu nije validna jer fakultet nije akreditiran od strane Instituta za akreditovanja BATA, uz napomenu da ugovorni organ decidno nije tražio da tijelo mora biti akreditovano u BiH institutu.
Uvidom u pobijanu Odluku broj 6772-5/22 od 05.07.2022. godine, ovaj organ je utvrdio da je u obrazloženju odluke ugovorni organ naveo da:
Komisija je naknadnim uvidom utvrdila da dokument dostavljen u formi Izjave o usklađenosti a koji se odnosi na dokazivanje da su kontejneri u skladu sa standardom EN 840-3 ili 840-5 nije validan je jer je izdat od strane Mašinskog fakulteta u Sarajevu koji nije akreditiran od strane Instituta za akreditovanja BATA, te je iz gore navedenih razloga ponuda ponuđača T&A Auto d.o.o. Visoko ocijenjena kao neprihvatljiva.
Uvidom u tendersku dokumentaciju, tačnije u Aneks 8. (tehnička specifikacija), ovaj organ je utvrdio da je ugovorni organ u navedenom aneksu propisao:
Kontejneri treba da su u svemu u skladu sa standardom EN 840-3 ili 840-5. Kao dokaz dostaviti od akreditirane laboratorije odgovarajuće važeću potvrdu-certifikat. U slučaju da ponuđač ne dostavi traženi dokaz ponuda će biti odbijena kao neprihvatljiva, tj. biće ocijenjena kao neodgovarajuća.
Uvidom u ponudu žalitelja, ovaj organ je utvrdio da je isti na str. 19. ponude dostavio Izjavu o usklađenosti broj 019/2017 od 16.03.2017. godine koju je izdao Univerzitet u Sarajevu, Mašinski fakultet, Laboratorija za proizvodnu mjernu tehniku ML03 i laboratorija za ispitivanje materijala osigurava sljedivost mjerenja na osnovu certifikata br. DKD-K-05410 od DKD-a za planparalelne granične mjere klase K, proizvođač MAHR, a kojom se potvrđuje da proizvod Toplocinčani kontejner 1100 lit, proizvođača Alternativa d.o.o. Sarajevo, odgovara svim važećim zahtjevima prema standardima:
EN 840-3
EN 840-5
EN 840-6
EN 1461
EN 12532
Nacrtu br. 02-ALT-1100
I kojom Univerzitet u Sarajevu –Mašinski fakultet, Laboratorija za proizvodnu mjernu tehniku konstatuje da je gore navedeni proizvod prošao na ispitivanju i provjeri u laboratoriji za proizvodnu i mjernu tehniku i da zadovoljava sve pod tačkom B navedene standarde i parametre. Proizvod se može distribuirati na tržištu uz potrebnu dokumentaciju o kompletnom izvršenom ispitivanju prema svim navedenim standardima.
U vezi sa utvrđenim činjeničnim stanjem, ovaj organ ističe da ugovorni organ nije ni tražio da je potvrda/certifikat izdat od laboratorije akreditirane od strane Instituta za akreditovanja BATA,

već je tražio da se, u svrhu dokazivanja da je kontejner u svemu u skladu sa standardom EN 840-3 ili 840-5, dostavi od akreditirane laboratorije odgovarajuća važeća potvrda-certifikat, te s tim u vezi nije ni mogao cijeniti ponudu žalitelja neprihvatljivom navodeći da Mašinski fakultet u Sarajevu nije akreditiran od strane Instituta za akreditovanja BATA, već je dužan cijeniti ponudu na osnovu uslova i zahtjeva iz tenderske dokumentacije, kako je to i propisano članom 16. Uputstva za pripremu modela TD i ponuda, odnosno cijeniti da li je potvrda važeća, tj. da li je laboratorija akreditirana za takvu vrstu ispitivanja koja su tražena tenderskom dokumentacijom. Stoga se navod žalitelja smatra **osnovanim.**

U vezi sa navodom žalitelja kojim osporava ponudu izabranog ponuđača Inter com d.o.o. Zenica, navodeći da je na str. 42. ponude dostavio certifikat na engleskom jeziku bez prevoda, suprotno zahtjevu iz tačke 22. tenderske dokumentacije, ovaj organ je uvidom u ponudu izabranog ponuđača utvrdio da je isti na str. 42. ponude dostavio Certifikat broj MK 69252327 0001 od 18.04.2016. godine izdat od TUVRheinland na engleskom jeziku.

Uvidom u tendersku dokumentaciju ovaj organ je utvrdio da je tačkom 22. propisano:
Ponuda se dostavlja na jednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini, na latiničnom ili ćiriličnom pismu. Sva ostala dokumentacija uz ponudu mora biti najednom od službenih jezika u Bosni i Hercegovini.
Izuzetno dio propratne dokumentacije (katalozi, brošure, i sl.) može biti i na drugom jeziku, ali u tom slučaju obavezno prilaže i prevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen.
Ugovorni organ može u tenderskoj dokumentaciji tražiti da se dijelovi propratne dokumentacije (koji su u direktnoj vezi sa predmetom nabavke, osobinama predmeta nabavke, garancijama na predmet nabavke i sl.) mogu prevesti na jedan od službenih jezika u Bosni i Hercegovini. U tom slučaju se obavezno prilaže i prevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen za dijelove propratne dokumentacije.
Imajući u vidu da je izabrani ponuđač na str. 42. ponude dostavio certifikat na engleskom jeziku, a nije u ponudi priložio prevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik sa kojeg je prevod izvršen, što nije u skladu sa tačkom 22. TD i članom 57. stav (1) ZJN, navod žalitelja se smatra **osnovanim.**

U vezi sa navodom žalitelja kojim osporava ponudu izabranog ponuđača Inter com d.o.o. Zenica, navodeći da je isti kao sliku uzorka kontejnera dostavio sliku kontejnera proizvođača Alternativa d.o.o. Sarajevo, a ne sliku svog proizvođača d.o.o. Novaković 3-M, ovaj organ je uvidom u tendersku dokumentaciju utvrdio da je tačkom 13. što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, propisano da ponuđači trebaju ispuniti sljedeće minimalne uslove:
a) opis i fotografija robe koja je predmet isporuke, a čiju je vjerodostojnost ponuđač obavezan potvrditi ako to ugovorni organ zahtijeva.
Ocjena tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđača će se izvršiti na osnovu sljedećih izjava i dokumenata koje dostave ponuđači:
a)opis i fotografija robe koja je predmet isporuke ovjerena pečatom ponuđača.

Uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je isti na str. 45. ponude dostavio opis robe koja je predmet isporuke, a na str. 46. fotografiju kontejnera na kojoj je naznačeno Alternativa, a imajući u vidu da iz navoda žalitelja proizilazi da je izabrani ponuđač ponudio kontejner proizvođača Novaković 3-M, a ne proizvođača Alernativa, ovaj organ konstatuje da je ugovorni organ propustio postupiti u skladu sa tačkom 13.a) TD i tražiti potvrdu vjerodostojnosti fotografije robe koja je predmet isporuke. Stoga se navod žalitelja cijeni **osnovanim**, sa aspekta propusta ugovornog organa da postupi u skladu sa tačkom 13.a) TD i članom 49. tačka d) ZJN.

Na osnovu svega navedenog, ovaj organ konstatuje da su navodi žalitelja iz predmetne žalbe osnovani, zbog čega se žalba usvaja, poništava pobijana Odluka broj 6772-5/22 od 05.07.2022 godine, te se predmet vraća ugovornom organu na ponovni postupak u kojem će postupiti po stavovima ovog organa iznesenim u ovom rješenju i donijeti novu odluku u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama i podzakonskim aktima iz oblasti javnih nabavki.

Žalitelj zahtijeva naknadu troškova sastava žalbe po punomoćnicima Damiru Katica i Aminu Hasović, advokatima iz Sarajeva, u iznosu od 1096,00 Km uvećano za PDV 17%.

S obzirom da ovaj organ usvaja predmetnu žalbu, u skladu sa članom 105. Zakona o upravnom postupku, usvaja se i zahtjev žalitelja za naknadu troškova sastava žalbe po advokatu u iznosu od 240,00 KM, PDV 17 % u iznosu od 40,80 KM, što ukupno iznosi 280,80 KM, dok se u preostalom dijelu postavljeni zahtjev žalitelja odbija kao neosnovan. Ovaj organ odlučio je o visini troškova, primjenjujući član 18. stav 2. i 33. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata u FBiH, koji propisuje nagradu za podneske kojima se pokreće upravni postupak u neprocjenjivim predmetima, u iznosu 240 KM, što je u skladu sa stavom Suda BiH iznesenim u Presudi broj S1 3 U 023495 16 U od 16.3.2018. godine, a potvrđenim u Presudi apelacionog upravnog vijeća Suda BiH broj S1 3 U 023495 18 Uvp.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 800,00 KM izvršit će se posebnim aktom, a u skladu sa članom 108. stav (7) Zakona o javnim nabavkama i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 86/14).

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama i članu 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku, ovaj organ riješio je žalbu kao u izreci ovog rješenja.

Pouka o pravnom lijeku

Ovo rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog rješenja može se pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Sudu BiH u roku od 30 dana od dana prijema rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA

Samir Šehović, dipl.ing.arh

Dostavljeno:

- T&A Auto d.o.o. Visoko, po punomoćnicima

Damiru Katica i Aminu Hasović, advokatima iz Sarajeva

-JP Vodokom d.o.o. Kakanj

-Inter com d.o.o. Zenica

-evidencija

-a/a